

**DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva

ČÍSLO ZMLUVY: 056/2009/1.1/OPV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 056/2009/1.1/OPV/D01 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 VZP medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva Slovenskej republiky
pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
IČO : 31819494
DIČ : 20222955939
konajúci : Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 30.11.2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ

názov : Evanjelická základná škola
sídlo : M. R. Štefánika 17, 036 01 Martin

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu



zapísaný v : registri organizácií
konajúci : Mgr. Jozef Sopoliga
IČO : 37902385
DIČ : 2021829854
banka : Tatrabanka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby:² a) 2623240130/1100
b) –
predfinancovanie:³ a)
b)
refundácia:⁴ a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **056/2009/1.1/OPV** (ďalej len „zmluva“), kód ITMS Projektu **26110130089**, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Ostatné prílohy Zmluvy

(1) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 1.

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(2) Príloha č. 5 Zmluvy „Podrobný popis aktivít projektu“ sa nahrádza novou prílohou „Podrobný popis aktivít projektu“.

Nový podrobný popis aktivít projektu je prílohou č. 2 k Dodatku č. 1.

Príloha č. 2 k Dodatku č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 7.10.2009

AGENTÚRA
Ministerstva školstva Slovenskej
republiky
PRE ŠTRUKTURÁLNE FONDY EÚ
Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
-15-

Podpis:*Alexandra Drgová*.....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Martine, dňa: 2.10.2009

Evanjelická zdieľaná škola
M.R. Štefanika 17
Martin

Podpis:*[Signature]*.....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Podrobný popis aktivít Projektu

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP

6. Časový rámec realizácie Projektu

| Názov aktivity | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) | | |
| 1.1 Odborná príprava pedagógov | 09/2009 | 12/2010 |
| 2.1 Inovácia Školského vzdelávacieho programu | 09/2009 | 08/2011 |
| 3.1 Tvorba učebných materiálov a ich experimentálne overovanie v praxi | 10/2009 | 06/2011 |
| 4.1 Vyhodnotenie úspešnosti metódy CLIL vo vyučovaní na ZŠ | 01/2010 | 08/2011 |
| Podporné aktivity | | |
| Riadenie projektu | 09/2009 | 08/2011 |
| Publicita a informovanosť | 09/2009 | 08/2011 |

hu

Príloha č. 2 Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP

PODROBNÝ POPIS AKTIVÍT PROJEKTU**Cieľové skupiny projektu**

| Cieľová skupina | Charakteristika cieľovej skupiny | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|--|----------|--|--|--|-------|-----|-----|----------|-----|---------|--------|--|
| Žiaci Evanjelickej základnej školy | <p>Žiaci aj učitelia majú trvalé alebo prechodné bydlisko v okrese Martin.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Súčasný stav 2008/2009</th> <th>Plánovaný stav 2010/2011</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4">Žiaci</td> </tr> <tr> <td>počet</td> <td>172</td> <td>245</td> <td></td> </tr> <tr> <td>vek</td> <td>6 – 11</td> <td>6 – 13</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | Súčasný stav 2008/2009 | Plánovaný stav 2010/2011 | | Žiaci | | | | počet | 172 | 245 | | vek | 6 – 11 | 6 – 13 | |
| | Súčasný stav 2008/2009 | Plánovaný stav 2010/2011 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Žiaci | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| počet | 172 | 245 | | | | | | | | | | | | | | | |
| vek | 6 – 11 | 6 – 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Učitelia Evanjelickej základnej školy | <p>Všetci pedagógovia majú vysokoškolské vzdelanie, splňajú odborné i kvalifikačné predpoklady na prácu alebo si kvalifikáciu zvyšujú.</p> <p>Učitelia nemajú zdravotné postihnutie.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Súčasný stav 2008/2009</th> <th>Plánovaný stav 2010/2011</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4">Učitelia</td> </tr> <tr> <td>počet</td> <td>18</td> <td>22</td> <td>72% žien</td> </tr> <tr> <td>vek</td> <td colspan="3">24 – 60</td> </tr> </tbody> </table> | | Súčasný stav 2008/2009 | Plánovaný stav 2010/2011 | | Učitelia | | | | počet | 18 | 22 | 72% žien | vek | 24 – 60 | | |
| | Súčasný stav 2008/2009 | Plánovaný stav 2010/2011 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Učitelia | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| počet | 18 | 22 | 72% žien | | | | | | | | | | | | | | |
| vek | 24 – 60 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Podrobný popis aktivít

| Podrobný popis aktivity č. 1 | |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov aktivity | 1.1 Odborná príprava pedagógov |
| Cieľ aktivity | Vyškolit učiteľov na využitie CLIL a IKT vo vyučovaní |
| Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr) | 01. 09. 2009 – 31. 12. 2010 |
| Popis aktivity | <p>Počas projektu budú prebiehať nasledujúce školenia pre učiteľov:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikovanie metódy CLIL na základnej škole 2. Používanie interaktívnych tabúl 1 3. Používanie interaktívnych tabúl 2 4. Tvorba pracovných listov <p>1. Aplikovanie metódy CLIL na základnej škole</p> <p>Školení sa zúčastnia všetci pedagógovia na škole. Školiť budú na DoVP externí lektori. Využívať budeme študijné materiály pre metodiku CLIL, ktoré lektori už vytvorili v minulosti.</p> <p>Odborné školenia pedagógov budú realizované formou</p> |

| | |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>prezenčného školenia, videoprezentácií a riešenia praktických situácií.</p> <p>Trvanie aktivity: 150 h, rozdelených do viacerých výučbových blokov</p> <p>2. Používanie interaktívnych tabúl' 1</p> <p>V rámci projektu budú zakúpené 3 interaktívne tabule. Dodávateľ, vybraný v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, zabezpečí v rámci dodávky základné školenie. Podľa skúseností z iných škôl, toto školenie pre väčšinu učiteľ'ov nepostačuje a tí menej zbehlí po jeho absolvovaní nevedia pracovať s interaktívnou tabuľou.</p> <p>Preto si u dodávateľa zabezpečíme 10 hodín praktickej inštruktaže navyše, ktorej sa zúčastní 6 učiteľ'ov, ktorí vedú dobre pracovať s IKT.</p> <p>3. Používanie interaktívnych tabúl' 2</p> <p>Učiteľ, vyškolený v predchádzajúcom vzdelávaní, po získaní vlastných praktických skúseností zrealizuje postupne praktické školenia pre malé skupiny svojich kolegov.</p> <p>Počet hodín školení: 50 h</p> <p>4. Tvorba pracovných listov</p> <p>Príprava pedagógov na tvorbu pracovných listov v prostredí prezentačného a edukačného softvéru na tvorbu elektronických pracovných listov a spôsob ich využívania v procese vzdelávania.</p> <p>1. Formou prednášok a cvičení sa učitelia naučia ako pripraviť kvalitný elektronický pracovný list. Zoznámia sa postupne s obsahom základných pojmov, so spôsobmi ovládania programu, s technikami a postupmi vytvárania výsledného produktu až po publikovanie hotového produktu na školskom webe.</p> <p>Trvanie aktivity: 10 h</p> <p>2. e-learningovou formou budú učitelia v rámci prípravy riešiť zadané úlohy a prakticky si vyskúšajú jednotlivé funkcie programu. Konkrétny výsledok práce budú publikovať na školskom webe. Tam bude zároveň prebiehať aj diskusné fórum, ktorého cieľom bude hodnotiť kvalitu vzdelávacích modulov a testov z hľadiska naplnenia potrieb cieľovej skupiny – žiakov.</p> <p>Na príprave sa zúčastnia učitelia 1. stupňa, učitelia 2. stupňa, učitelia angličtiny.</p> <p>K obidvom školeniam lektori vypracujú metodický materiál. Bude slúžiť aj pre nových učiteľ'ov, ktorí nastúpia na školu v budúcnosti.</p> <p>Aktivita priamo súvisí s aktivitou č. 3 – tvorbou učebných materiálov.</p> |
| Metodológia aktivity | <p>Školenia budú prebiehať dvomi formami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prezenčnou |

| | |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>- e-learningovou</p> <p>Úvodné školenia pedagogických pracovníkov sa budú uskutočňovať v počítačovej učebni školy. Dôraz bude kladený na praktické osvojovanie nových zručností s pomocou lektora.</p> <p>Ďalšia časť školení bude prebiehať dištančnou formou prostredníctvom internetu. Takáto forma je vhodná preto, lebo softvér na tvorbu elektronických pracovných listov bude priamo produkovať súbory, ktoré budú umiestnené na webe.</p> <p>Školenia budú vychádzať z vlastných skúsenosti externých lektorov, ktoré získali pri príprave vzdelávacích modulov a testov. Metodický (študijný) materiál pre učiteľov pre bude stručný, prehľadný, zameraný sa na relevantné funkcie softvéru, ako aj potreby učiteľov a žiakov.</p> <p>Metodická príručka bude v papierovej aj elektronickej podobe. Súčasťou materiálu bude multimedialne CD s príkladmi elektronických pracovných listov aj so šablónami, ktoré uľahčia učiteľom prácu pri vytváraní produktov.</p> |
| Cieľová skupina | 22 pedagogických pracovníkov Evanjelickej základnej školy |
| Výstupy aktivity | <p>- 22 pedagogických pracovníkov Evanjelickej základnej školy v Martine</p> <p>- Metodické materiály pre metodiku CLIL na ZŠ</p> <p>- Metodické materiály Tvorba elektronických pracovných listov</p> |
| Spôsob získavania spätnej väzby | Hodnotiace dotazníky, prezenčné listiny |

| | |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podrobný popis aktivity č. 2 | |
| Názov aktivity | 2.1 Inovácia Školského vzdelávacieho programu |
| Cieľ aktivity | Určiť oblasti učiva jednotlivých nejazykových predmetov a prierezové témy, ktoré sú vhodné na vyučovanie metódou CLIL |
| Trvanie aktivity od – do (dd.mmm.rrrr) | 01. 09. 2009 – 31. 08. 2011 |
| Popis aktivity | <p>Evanjelická základná škola v Martine má pre školský rok 2008/2009 vypracovaný Školský vzdelávací program. Pre nasledujúce školské roky ho bude potrebné inovovať a detailnejšie rozpracovať.</p> <p>Pedagógovia z našej školy už majú skúsenosti s CLIL: od septembra 2008 je naša škola zapojená do experimentálneho overovania ŠPÚ: Didaktická efektívnosť metódy CLIL na ZŠ vo vyučovaní cudzích jazykov. Školský vzdelávací program bude inovovaný aj na základe skúseností získaných v šk. roku 2008/2009.</p> <p>Aktivita bude pozostávať z nasledujúcich podaktivít: 1. Analýza učiva jednotlivých predmetov a určenie tém pri vyučovaní v programe CLIL Predmety ktoré chceme vyučovať metódou CLIL sú nasledovné:</p> |

V 1. až 7 ročníku:

- matematika
- výtvarná výchova
- hudobná výchova
- telesná výchova
- náboženstvo

+ v 1. a 2. ročníku:

- prvouka

+ v 3. a 4. ročníku

- vlastiveda
- prírodoveda

+ v 5. až 7 ročníku:

- zemepis
- dejepis
- prírodopis

+ v 6. a 7. ročníku:

- občianska náuka
- fyzika

Inovácia ŠkVP sa bude týkať všetkých tried školy.

Vyučovanie bude okrem klasických foriem prebiehať v blokoch, v moduloch a prostredníctvom projektov. V škole boli urobené predbežné okruhy tém a tematických celkov, ktoré by mohli byť vyučované v cudzom jazyku.

1. stupeň ZŠ

V 1. a 2. ročníku bude prebiehať vyučovanie nejazykových predmetov v slovenskom jazyku, angličtina sa bude používať vo forme malých vstupov počas vyučovacích jednotiek.

V 3. a 4. ročníku sa budú malé časti učiva alebo aj celé vyučovacie hodiny, najmä však pri opakovaní učiva viesť v cieľovom jazyku – t.j. v angličtine.

Podľa platného ŠkVP sa budú metódou CLIL vyučovať **nasledujúce témy** (v prvom roku projektu):

- CJ + matematika: čísla, základné matematické operácie, geometria, atď.
- CJ + prvouka/prírodoveda: ľudské telo, zvieratá, rastliny, čo sa nachádza v prírode, počasie, materiály, atď.
- CJ + vlastiveda: moje mesto, moja krajina, Európa, mapy atď.
- CJ + výtvarná výchova: farby, tvary, predmety, dopravné prostriedky a pod.
- CJ + telesná výchova: časti ľudského tela, základné povely, zvieratá atď.

| | |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> • CJ + hudobná výchova: zvuky, rytmus, hudobné nástroje a pod. <p>2. stupeň ZŠ</p> <p>Rozsah vyučovania predmetov v angličtine sa priamo úmerne zvyšuje s ročníkom - od jednotlivých vyučovacích hodín, cez celé tematické celky až po celé predmety.</p> <p>Neskôr v 8. a 9. ročníku (to bude v nasledujúcich rokoch po skončení projektu) plánujeme celé predmety vyučovať v cudzom jazyku.</p> <p>V druhom roku projektu budeme postupovať podľa inovovaného ŠkVP, ktorý bude okrem implementácie CLIL obsahovať aj projektové, modulové a integrované tematické vyučovanie.</p> <p>Pri aplikovaní metódy CLIL budeme dávať dôraz na to, aby sa neznížila kvalita vedomostí v neязыkových predmetoch a aby žiaci ovládali anglickú aj slovenskú odbornú terminológiu.</p> <p>2. Vypracovanie učebných osnov a časovo-tematických plánov</p> <p>V časovo-tematických plánoch bude špecifikované:</p> <ul style="list-style-type: none"> - témy alebo časti predmetov, ktoré sa budú vyučovať v anglickom jazyku, - časti učiva, ktoré sa budú vyučovať blokovo a v akých moduloch, - obsahové a jazykové ciele vyučovania, - informačné zdroje na podporu školského programu CLIL, - časti učiva, pre ktoré bude treba multimedialnú podporu. <p>Predpokladá sa, že miera použitia cudzieho t.j. anglického jazyka v jednotlivých predmetoch alebo blokoch učiva bude mať stúpajúcu tendenciu, t. z. v prvom ročníku predpokladáme 5% vybraného učiva sa bude vyučovať programom CLIL, v druhom ročníku min. 10%, v treťom min. 15% atď.</p> <p>Pri inovácii ŠkVP, najmä ak si kladie taký ambiciózny cieľ, ako je zavedenie metódy CLIL do všetkých ročníkov a väčšiny predmetov, je nutná úzka spolupráca všetkých pedagogických zamestnancov školy, priateľská atmosféra na pracovisku. Škola musí tvoriť tím a nielen kolektív. Preto budú do prípravy inovovaného ŠkVP zapojení všetci učitelia školy.</p> |
| Metodológia aktivity | <p>Inovácia vyučovania sa bude týkať predovšetkým implementácie metódy CLIL.</p> <p><i>Prečo plánujeme pri inovácii ŠkVP implementovať metódu CLIL?</i></p> |

| | | | |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|
| | <p>Prínosy CLIL pre žiakov:</p> <ul style="list-style-type: none"> - motivácia učiť sa a najmä používať cudzí jazyk, - zlepšia sa zručnosti počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením, - zlepšia sa komunikačné zručnosti, - zväčší sa aktívna slovná zásoba. <p>Tým spôsobom sa zvýši úspešnosť pri prijímacích skúškach na stredné školy a v budúcnosti uplatnenie na trhu práce.</p> <p>Prínosy CLIL pre pedagógov:</p> <ul style="list-style-type: none"> - schopnosť pracovať na prierezových predmetových témach, - zlepšenie práce s IKT a jej väčšie využitie vo vyučovacom procese, - zlepšenie práce s angličtinou ako pracovným nástrojom, - schopnosť pracovať v tíme. <p>Tieto skúsenosti pedagógom dávajú lepšie predpoklady na uplatnenie sa na pracovnom trhu, či možnosť zapojiť sa do medzinárodných projektov.</p> <p>Pri CLILe je osobitne dôležité podrobne premyslieť <i>vyváženosť a primeranosť</i> vzdelávacieho obsahu tak, aby sa žiaci naučili predmet a súčasne sa zdokonalili v cudzom jazyku a to všetko pri minimalizovanom riziku preťaženia.</p> <p>Podmienkou úspechu vyučovania metódou CLIL je presné naplánovanie.</p> <p>Je potrebné plánovanie každej vyučovacej hodiny, tematického celku, výučby na celý školský rok. Učiteľ si musí vedome definovať ciele, ktoré chce dosiahnuť a spôsoby, ako ich dosiahnuť.</p> <p>Precízna príprava umožňuje učiteľovi vopred si premyslieť možné problémy na vyučovaní a pripraviť sa na ich prekonanie.</p> <p>V príprave budeme zohľadňovať Bloomovu taxonómiu cieľov, Gardnerove rozdelenie inteligencií a konštruktivistické prístupy.</p> | | |
| Cieľová skupina | Cieľová skupina | Počet | |
| | Učitelia EZŠ | 22 | |
| | Žiaci EZŠ | 245 | |
| Výstupy aktivity | <p>Inovovaný ŠkVP pre I. stupeň</p> <p>Inovovaný ŠkVP pre II. Stupeň</p> <p>Učebné osnovy s naplánovanými časťami učiva, ktoré sa budú vyučovať metódou CLIL</p> <p>Časovo-tematické plány jednotlivých predmetov</p> <p>Určenie prierezových tém pri vyučovaní v programe CLIL</p> | | |
| Spôsob získavania | Dotazníky pre učiteľov | | |

| | |
|---------------|----------------------------------------------|
| spätnej väzby | Výsledky vyučovania pomocou inovovaného ŠkVP |
|---------------|----------------------------------------------|

| Podrobný popis aktivity č. 3 | |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov aktivity | 3.1 Tvorba učebných materiálov a ich experimentálne overovanie v praxi |
| Cieľ aktivity | Vytvoriť metodické a učebné materiály pre implementáciu metódy CLIL do vyučovania a overiť ich v praxi |
| Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr) | 01. 10. 2009 – 30. 06. 2011 |
| Popis aktivity | <p>Na úvod aktivity si každý člen pracovného tímu vypracuje svoj individuálny detailný časový plán práce na základe časovo-tematických plánov vypracovaných v aktivite 2.1. Individuálny časový plán odovzdá na schválenie koordinátorovi aktivity, ktorý bude priebežne kontrolovať jeho dodržiavanie.</p> <p>Súčasťou časového plánu budú termíny vypracovania jednotlivých metodických postupov, učebných materiálov a vyučovacích hodín, na ktorých tieto otestuje.</p> <p>Na začiatku realizácie projektu zakúpime 22 žiackych notebookov. Ich používanie na vyučovaní je nevyhnutnou podmienkou využitia časti vytvorených materiálov. V mimovyučovacom čase budú notebooky využívať učitelia na prípravu materiálov.</p> <p>Pedagogickí pracovníci postupne vypracujú:</p> <ul style="list-style-type: none"> - metodické prípravy, - učebné materiály, - pracovné listy (aj elektronické vytvorené za pomoci interaktívnej tabule), - testy pre témy, ktoré sa budú vyučovať pomocou anglického jazyka metódou CLIL. <p>Do materiálov zaradia hry, aktivity, rozpracované témy zohľadňujúce vekové osobitosti žiakov. Všetky materiály budú zamerané na žiaka a jeho celostný rozvoj.</p> <p>Pri tvorbe materiálov a interaktívnych prvkov budú autori využívať:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pomoc konzultanta na tvorbu elektronických pracovných listov, - konzultanta CLIL, - jazykovú pomoc angličtinárov - didaktické pomôcky, ktoré sú už na škole aj tie, ktoré budú zakúpené v rámci projektu. <p>Materiály budú prispôbené veku žiakov, doplnené fotografiami</p> |

a ilustráciami vytvorenými podľa pokynov autorov materiálov.

Interaktívne prvky podľa požiadaviek autorov bude programovať externý expert.

V školskom roku **2009/2010** vypracujú metodické a učebné materiály pre nasledujúce ročníky a predmety:

1. – 2. ročník: prvouka, matematika, výtvarná výchova, hudobná výchova, telesná výchova, náboženstvo.

3. – 4. ročník: matematika, výtvarná výchova, hudobná výchova, telesná výchova, náboženstvo, vlastiveda, prírodoveda.

5. ročník: matematika, výtvarná výchova, hudobná výchova, telesná výchova, náboženstvo, zemepis, dejepis, prírodopis.

6. ročník: matematika, výtvarná výchova, hudobná výchova, telesná výchova, náboženstvo, zemepis, dejepis, prírodopis, občianska náuka, fyzika.

V školskom roku **2010/2011** budú učitelia využívať materiály vytvorené, otestované a na základe skúseností upravené zo šk. roka 2009/2010.

Súčasne budú vypracovávať nové materiály, predovšetkým pre 7. ročník a pre tie témy v ostatných ročníkoch, ktoré budú určené v inovovanom ŠkVP.

Pre **7. ročník** sa pomocou CLIL budú vyučovať predmety: matematika, výtvarná výchova, hudobná výchova, telesná výchova, náboženstvo, zemepis, dejepis, prírodopis, občianska náuka, fyzika.

Počas celého projektu budú učitelia vypracovávať metodické postupy pre vyučovanie pomocou CLIL. Novovytvorené metodické postupy, učebné materiály pre jednotlivé predmety a ročníky si učitelia budú zakladať pre vlastnú potrebu do karisblokov. Okrem toho sa budú centrálne zhromažďovať jednak v tlačenej podobe u koordinátora aktivity a súčasne v elektronickej podobe na webovej stránke školy, aby boli okamžite k dispozícii aj ostatným učiteľom školy. Budú mať k nim prístup vďaka prideleným kódom.

Novovytvorené materiály budú otestované na vyučovacej hodine. Po odučení bude nasledovať sebahodnotenie učiteľa, vyhodnotenie dotazníkov od žiakov a zapracovanie získaných poznatkov do materiálov.

Minimálne jedna vzorová hodina od každého učiteľa odučená metódou CLIL bude natočená na DVD. Natáčanie hodiny, strih a spracovanie na DVD zabezpečí expert, ktorý ma na starosti programovanie a údržbu web stránok. Vzorové hodiny poslúžia na jednej strane pre učiteľa ako spätná väzba, tie najvydarenejšie ako pozitívny príklad pre ostatných pedagógov.

| | |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Všetky materiály budú autori dopracovávať so získaním skúseností z pilotného testovania. Učebné materiály budú z veľkej miery v elektronickej podobe – e-learning, testy, pracovné listy.</p> <p>Počas projektu koordinátor zvolá min. raz za štvrťrok stretnutie pracovných tímov. Cieľom bude získať informácie, či postupujeme podľa časového harmonogramu a štandardov, identifikovať problémy a určiť spôsoby nápravy.</p> |
| Metodológia aktivity | <p>Aktivita projektu bude prebiehať paralelne s ostatnými aktivitami projektu – t. j. hneď od začiatku projektu budú učitelia na základe platného ŠkVP pripravovať metodické a učebné materiály, okamžite ich otestujú na vyučovaní, dôkladne vyhodnotia. Výsledky využijú pri inovácii ŠkVP. Ďalšia tvorba materiálov bude prebiehať v súlade s inovovaným ŠkVP a cyklus bude pokračovať.</p> <p>Pri vypracovávaní metodických postupov a učebných materiálov budeme využívať zahraničné metodiky a zahraničných lektorov. Ďalej budeme využívať zdroje internetu, slovníkov. Anglické učebné texty budeme vytvárať pomocou anglických učebníc daných predmetov, ktoré budeme upravovať pre potreby našej školy.</p> <p>Pri tvorbe učebných materiálov budú spolupracovať vyučujúci jednotlivých predmetov s vyučujúcimi anglického jazyka.</p> <p>Metodické postupy a metodické listy spolu s multimedialnou podporou sa budú overovať v praxi t.j. na vyučovaní. Každý učebný materiál resp. vyučovacia hodina/téma bude zhodnotená autorom, žiakmi, kolegami a to formou autodotazníkov, dotazníkov pre žiakov prípadne aj vzájomnej hospitácie alebo hodnotením postupu listu po odskúšaní.</p> <p>Sumár všetkých metodík, pracovných listov bude vydaný v tlačenej ako aj elektronickej podobe.</p> <p>Pedagógovia budú rozdelení do skupín podľa ročníkov. Členmi ročníkových projektových tímov budú aj učitelia angličtiny, ktorí budú vytvárať cudzojazyčnú podporu pre projekt. V rámci ročníka bude jedna osoba zodpovedná za prácu celej skupiny a za koordináciu jej práce. Pedagógovia sú zodpovední za:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vytváranie metodík a prac. listov cudzojazyčného vzdelávania (CLIL) v predmetoch, ktoré vyučujú - autoevaluáciu a hodnotenie metodík a pracovných listov kolegov ako aj zhodnotenie zo strany žiakov - vytváranie metodík a pracovných listov v informačnom systéme školy a v počítačovom programe, ktorý je špecifikovaný - odovzdanie spracovaných a zhodnotených metodík a pracovných listov koordinátorovi aktivity - plnenie časového harmonogramu a dodržiavanie termínov |

| | |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>stanovených v jednotlivých aktivitách</p> <ul style="list-style-type: none"> - preukázateľné prezentovanie výsledkov, metodík a pracovných listov <p>Metódy na kontrolu priebehu projektu. Práca je kontrolovaná viacstupňovo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - riaditeľom - expertmi - žiakmi - kolegami navzájom - oponentské posudky odborných oponentov <p>Kontrola vo vzťahu k učiteľom, žiakom a rodičom bude zameraná na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - motiváciu žiakov v programe CLIL - vedomostnú úroveň žiakov - atmosféru počas vyučovania metódou CLIL - rozvoj jazykových schopností u žiakov - spokojnosť rodičov s programom CLIL - spokojnosť, podmienky a spolupráca pedagógov pri vyučovaní v programe CLIL |
| Cieľová skupina | <p>Žiaci Evanjelickej základnej školy 245</p> <p>Pedagogickí pracovníci Evanjelickej základnej školy 22</p> |
| Výstupy aktivity | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypracované a zhodnotené metodické postupy v tlačenej aj elektronickej podobe 2. Vypracované učebné materiály, pracovné listy a testy v tlačenej resp. elektronickej podobe 3. Inovované učebné materiály k 10 vyučovacím predmetom v rozsahu 1008 vyučovacích hodín počas dvoch školských rokov 4. 20 Modelových vyučovacích hodín na DVD |
| Spôsob získavania spätnej väzby | <p>Organizovaná diskusia, výmena skúseností pedagógov na stretnutiach pracovných tímov.</p> <p>Vyplnené dotazníky pre žiakov, autodontazníky učiteľov.</p> <p>Výsledky vedomostných testov</p> <p>Oponentské posudky na metodiku a na učebné materiály.</p> |

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podrobný popis aktivity č. 4 | |
| Názov aktivity | 4.1 Vyhodnotenie úspešnosti metódy CLIL vo vyučovaní na ZŠ |
| Cieľ aktivity | Vyhodnotiť úspešnosť metódy CLIL vo vyučovaní na ZŠ |
| Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr) | 01. 01. 2010 – 31. 08. 2011 |
| Popis aktivity | Táto aktivita na rozdiel od predchádzajúcej bude hodnotiť nie dielčie výstupy projektu, ale celkovo úspešnosť metódy CLIL na Evanjelickej základnej škole, jej prínos (alebo problémy) pre žiakov aj pedagógov. Nakoľko v takomto rozsahu ešte metóda |

CLIL nebola na Slovensku aplikovaná a aj v zahraničí bolo jej zavádzanie hlavne na začiatku sprevádzané aj problémami, ani my neočakávame, že všetky aktivity prebehnú hladko.

Po zavedení vyučovacieho programu CLIL je veľmi dôležité monitorovanie a testovanie zavedeného programu v praxi. Školský psychológ v spolupráci s pedagógmi bude mať za úlohu vytvorenie série dotazníkov a testov na diagnostikovanie zavedeného programu. Tieto budú zamerané na viaceré oblasti a to na vedomostnú úroveň, zisťovanie celkovej atmosféry pri vyučovaní a na rozvoj jazykových schopností. Pôjde o testovanie foriem a metód použitých v programe CLIL.

Pedagógovia pripraví testy pre žiakov zamerané na získanie

- vedomostnej
- jazykovej úrovne žiakov učiacich sa metódou CLIL v predmetoch vyučovaných touto metódou.

Školský psychológ vytvorí testy a dotazníky na základe ktorých zistí motiváciu žiakov v programe CLIL, atmosféru počas vyučovania metódou CLIL, spokojnosť rodičov s programom CLIL, spokojnosť, podmienky a spolupráca pedagógov pri vyučovaní v programe CLIL.

Cieľom tejto aktivity je problémy identifikovať a nájsť metódy a spôsoby na ich riešenie.

Počas tejto aktivity sa bude hodnotiť:

- vedomostná úroveň, zručnosti a kompetencie žiakov v nejazykových predmetoch v porovnaním so štandardami pri klasickej výučbe
- vedomostná úroveň, zručnosti a kompetencie žiakov v anglickom jazyku v porovnaním so štandardami pri klasickej výučbe,
- motivácia žiakov v programe CLIL,
- subjektívna miera zaťaženia žiakov v programe CLIL,
- zisťovanie celkovej atmosféry pri vyučovaní,
- subjektívna miera zaťaženia pedagógov v programe CLIL,
- spokojnosť rodičov s programom CLIL,
- spokojnosti s podmienkami pri vyučovaní a spolupracou pedagógov v programe CLIL.

V závere projektu zorganizujeme školskú konferenciu, na ktorej budú okrem pedagogických pracovníkov školy pozvaní aj zástupcovia základných škôl, ktoré buď používajú CLIL na vyučovaní alebo ho plánujú zaviesť do vyučovania. Budú oboznámení s výsledkami projektu – s pozitívnymi aj

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|----|
| | <p>negatívnymi. V rámci diskusie sa budú hľadať riešenia problémov a hľadať možnosti ako bude projekt prebiehať v budúcnosti.</p> <p>Konferencia sa uskutoční na pôde našej školy. Pozvú na ňu pedagógov z regiónu a zo škôl, ktoré začínajú s využívaním CLILu prípadne plánujú zaviesť túto metódu do vyučovania.</p> <p>Pedagógovia na nej budú referovať o výsledkoch projektu a v diskusii si budú vymieňať skúsenosti.</p> | | | | |
| Metodológia aktivity | <p>Ako hlavnú metódu použijeme dotazníky a testy, pomocou ktorých budeme vyhodnocovať zavádzanie programu CLIL. Táto metóda je transparentná, pomerne objektívna a aplikovateľná pre všetky cieľové skupiny a nie je náročná na vyhodnocovanie. Umožňuje tiež intraindividuálne porovnávanie jednotlivcov v čase, interindividuálne rozdiely vo výkone i v subjektívnom vnímaní situácie deťmi, rodičmi, učiteľmi a tiež medziskupinové porovnávanie.</p> <p>Táto aktivita umožňuje korekciu použitých metód vyučovacieho procesu a ich následné vylepšovanie. Výsledky dotazníkov a testov budú názorným ukazovateľom progresu a možných vzniknutých problémov.</p> | | | | |
| Cieľová skupina | <table> <tr> <td>Žiaci Evanjelickej základnej školy</td> <td>245</td> </tr> <tr> <td>Pedagogickí pracovníci Evanjelickej základnej školy</td> <td>22</td> </tr> </table> | Žiaci Evanjelickej základnej školy | 245 | Pedagogickí pracovníci Evanjelickej základnej školy | 22 |
| Žiaci Evanjelickej základnej školy | 245 | | | | |
| Pedagogickí pracovníci Evanjelickej základnej školy | 22 | | | | |
| Výstupy aktivity | <p>245 pilotne testovaných žiakov</p> <p>Analýza: Vyhodnotenie použitia metódy CLIL vo vyučovaní na Evanjelickej základnej škole v Martine</p> | | | | |
| Spôsob získavania spätnej väzby | <p>Dotazníky pre žiakov</p> <p>Dotazníky pre učiteľov a vedenie školy</p> <p>Výsledky vedomostných testov (z predchádzajúcej aktivity)</p> <p>Internetový dotazník pre rodičov</p> <p>Štruktúrované rozhovory s náhodne vybranými žiakmi</p> <p>Štruktúrované rozhovory s pedagógmi</p> <p>Záverečná konferencia</p> | | | | |